

[Texte]

Mr. Epp: That was my school record too.

Mr. Kilgour: This is an ad put out by a company I had better not name. I think if Canadians could see something like this ad, or even a duplication of this test in metric, it would probably do more to conserve energy in our country than all the energy efficiency bills we might devise.

Mr. Epp: We are looking at social marketing.

Mr. Kilgour: I will present a copy to you if my friend Mr. Harvey would be kind enough to pass it up.

There seems to be a problem with a long-run standard setting process, namely, until standards become more stringent, manufacturers have little reason to invest in research and new production facilities to support higher efficiencies. Until new designs have been demonstrated in the marketplace, the federal government is seemingly reluctant to tighten standards. Do you have any comments on that or the role of utilities in resolving the problem by speeding the development and acceptance of new products? For example, utilities could provide substantial rebates for the first year of a super efficient refrigerator to appear in the marketplace over the next several years.

Mr. Epp: I can't answer the matter about refrigerators. When the New Democratic Party was elected in Ontario their energy critic said they should replace all the high-energy use refrigerators in Ontario in relatively short order. After some changes he's now the Minister of Energy. I guess we'll find out what actually will happen in Ontario.

I think that information, Mr. Kilgour, is a little dated. It's not the government that should take any credit for the movement. When one looks at Power Smart and various programs such as that, DSM, I believe there has been dramatic advancement made in the last year or so, whether it is on DSM, the whole matter of Power Smart, the matter of utilities now putting money in where people are getting rebates, the matter that we were able to buy in federal buildings initiatives where we had real trouble with Treasury Board, and maybe I can take a moment to explain it.

• 1855

A manager in the Government of Canada couldn't get any money for new technology, new light bulbs, or new electric motors for elevator shafts, that type of thing. We did an audit with Ontario Hydro and did about 1,500 federal buildings. We went to Treasury Board and said, you fund us at the same cost of energy we are now consuming and we will hire an energy audit company, an energy managing company, and any profits we get for energy efficiency goes to that company, which will then provide us with x number of technology items. Happily, it is working. The Speaker launched this the other day on the Hill. I think those are the kinds of innovations that can take place. There are others, but I just give those examples.

Mr. Kilgour: The National Energy Conservation Association told the committee, most of whose members are here tonight, that:

[Traduction]

M. Epp: J'ai obtenu les mêmes notes à l'école.

M. Kilgour: C'est une société dont je tairai le nom qui a fait paraître cette annonce. Je crois qu'une annonce de ce genre en mesures métriques inciterait davantage les Canadiens à économiser l'énergie que tout projet de loi que nous pourrions adopter.

M. Epp: Nous songeons à des campagnes de publicité.

M. Kilgour: Je vais vous donner cette annonce, si M. Harvey veut bien se faire mon intermédiaire.

Jusqu'à ce qu'on les oblige à se conformer à des normes plus rigoureuses, rien ne pousse vraiment les fabricants à faire de la recherche et à adapter leurs installations à la production de matériel consommant moins d'énergie. Le gouvernement fédéral semble hésiter à resserrer les normes jusqu'à ce que de nouveaux appareils aient été mis à l'essai. Avez-vous quelque chose à ajouter à ce sujet ou sur la façon dont les services publics peuvent inciter leurs clients à adopter de nouveaux produits? À titre d'exemple, les services publics pourraient accorder dans les années à venir des rabais importants pendant la première année d'utilisation d'un réfrigérateur super efficace.

M. Epp: Je ne peux pas répondre à cette question au sujet des réfrigérateurs. Lorsque le Nouveau Parti démocratique a été élu en Ontario, le critique en matière d'énergie a dit qu'on devrait remplacer le plus tôt possible tous les réfrigérateurs consommant beaucoup d'énergie en Ontario. Cette personne est maintenant ministre de l'Énergie. Voyons maintenant ce qui va se passer en Ontario.

Ces renseignements, monsieur Kilgour, manquent un peu d'actualité. Ce n'est pas le gouvernement qu'on doit féliciter à cet égard. Les programmes comme ÉnerSage ainsi que la GAD ont permis de réaliser des progrès importants depuis un an. La même chose vaut pour les rabais accordés par les services publics et les mesures prises à l'égard des immeubles fédéraux et au sujet desquels le Conseil du Trésor nous a donné du fil à retordre. Je vais vous dire quelques mots à ce sujet.

Un gestionnaire fédéral ne pouvait obtenir de crédits pour l'achat de nouvelles technologies, de nouvelles ampoules ou de nouveaux moteurs électriques pour les puits d'ascenseur. En collaboration avec Hydro Ontario, nous avons effectué une vérification portant sur 1,500 immeubles fédéraux. Nous avons demandé au Conseil du Trésor de nous accorder les mêmes crédits aux fins de consommation de l'énergie et de nous permettre de retenir les services d'une société de vérification énergétique à laquelle nous nous sommes engagés à verser le fruit de nos économies d'énergie en contrepartie de certains appareils. Le projet connaît heureusement du succès. Le président de la Chambre a lancé l'initiative l'autre jour sur la Colline. Voilà le genre de projets qui peuvent être mis à l'essai. Il ne s'agit que de quelques exemples parmi beaucoup d'autres.

M. Kilgour: L'Association nationale pour la conservation de l'énergie a affirmé devant le comité, dont la plupart des membres sont présents ici ce soir, que